

# Заявка на грант Working Washington, раунд 5 Пошаговое руководство

18 августа 2022 | 9:00 — 10:30

### Синхронный перевод

中文简体 – Chinese • 한국어 – Korean • Русский язык – Russian • Español - Spanish

### НАШ ВЕБИНАР НАЧНЕТСЯ В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ



### KRISTINA HUDSON

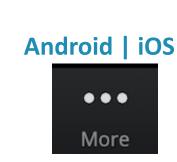
ГЕНДИРЕКТОР
OneRedmond

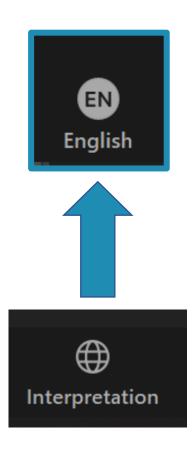
Партнер-учредитель OneEastside





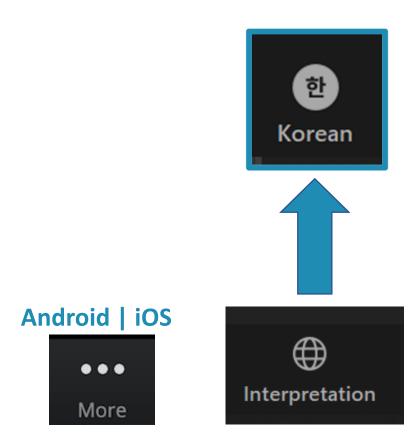
- Одновременная трансляция вебинара на 4 языках плюс ASL
- Для просмотра на английском языке нажмите на **значок перевода** на панели инструментов Zoom и выберите **английский язык**







한국어 Korean



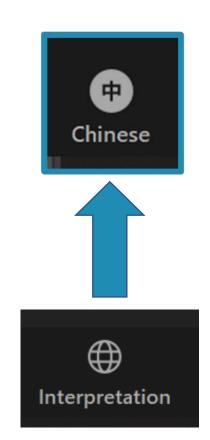


Android | iOS

 $\bullet \bullet \bullet$ 

More

# 中文简体 Mandarin



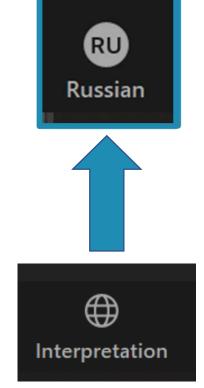


Android | iOS

 $\bullet \bullet \bullet$ 

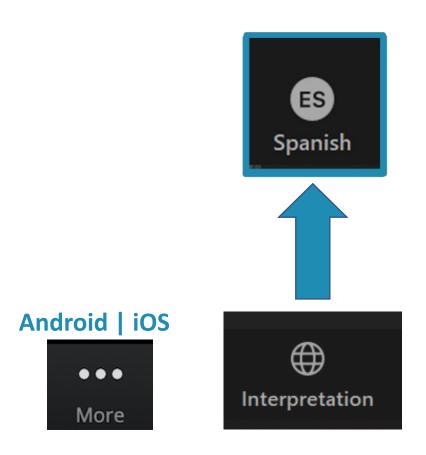
More

# русский язык Russian





# Español Spanish





### ОТДЕЛЬНОЕ СПАСИБО!









































































































































### www.OneEastside.org/SPARK

OneEastside SPARK: Центр устойчивости бизнеса и инноваций предоставляет нашим малым предприятиям и некоммерческим организациям необходимую поддержку для восстановления и роста!

### Предложения включают в себя:

- Программы и вебинары в сотрудничестве с нашими партнерами
- База данных о финансовых возможностях и других ресурсах
- Компаниям и некоммерческим организациям предлагается связаться со своими коллегами в нашей группе Facebook <a href="https://tinyurl.com/OneEastside-SPARK-Group">https://tinyurl.com/OneEastside-SPARK-Group</a>



### Конфиденциально, бесплатно Индивидуальное бизнесконсультирование

### **Shawn Palmer**

ASBC, MSML | Бизнес-консультант
Washington Small Business
Development Center

Contact Shawn: (425) 885-4014, #3

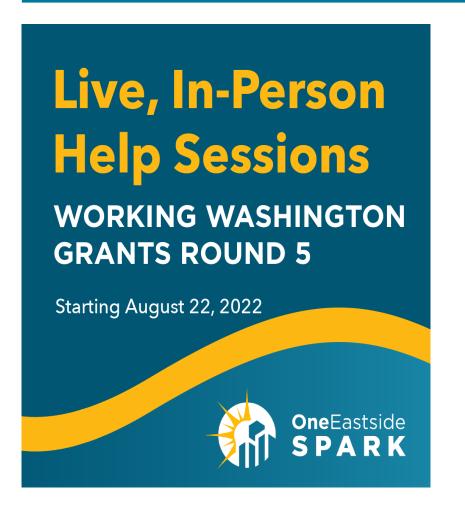
ShawnP@OneEastside.org







### Предстоящие события



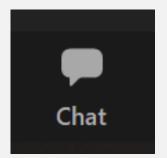
Гранты Working Washington, Раунд 5 (WWR5)

#### Очные консультации

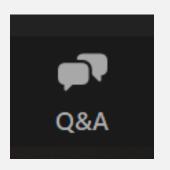
**Регистрация:** <a href="https://bit.ly/3SSaxwJ">https://bit.ly/3SSaxwJ</a> | <a href="mailto:info@oneeastside.org">info@oneeastside.org</a></a><br/>
Все консультации в Библиотеке Редмонда (Redmond Library):<br/>
15990 NE 85th St, Redmond, WA

- 22 августа 2022 г., | 13:00 14:30
- 23 августа 2022 г. | 17:30 19:00
- 29 августа 2022 г. | 10:30 12:00
- 30 августа 2022 г. | 14:00 15:30
- 6 сентября 2022 г. | 14:00 15:30
- 8 сентября 2022 г. | 12:00 13:30

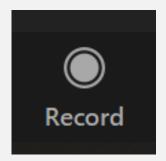




Нужна техническая помощь во время вебинара? Используйте **чат** 



Вопросы к докладчикам? Используйте окно вопросов и ответов



Запись будет доступна после вебинара



### **Working Washington 5 Grant**

### **Application Walk Through**

Thursday, August 18, 2022 9:00 a.m. - 10:30 a.m.

Learn more about the grant program and eligibility requirements at <a href="https://commercegrants.com">https://commercegrants.com</a>

**SMALL BUSINESSES & NONPROFITS** 

\$70 MILLION

in pandemic relief funds are now available









### ОСНОВНЫЕ ДОКЛАДЧИКИ:

Lynn Fetch, менеджер программы грантов для малого бизнеса Департамент торговли штата Вашингтон

Shannon Halberstadt, руководитель сектора креативной экономики

Департамент торговли штата Вашингтон

Michael Wallenfels, менеджер по коммуникациям ArtsWA – Комиссия по искусствам штата Вашингтон

# Обновление: гранты Working Washington Grants, раунд 5, и гранты Конференц-центра

Washington State's Dept of Commerce & Arts Commission

Lynn Fetch (COM), Shannon Halberstadt (COM) & Michael Wallenfels (ArtsWA)

4 ABFYCTA 2022



Washington State
Department of
Commerce

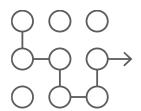


WASHINGTON STATE
ARTS COMMISSION

# We strengthen communities



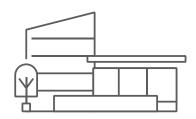
HOUSING HOMELESSNESS



**PLANNING** 



**INFRASTRUCTURE** 



**COMMUNITY FACILITIES** 



BUSINESS ASSISTANCE



CRIME VICTIMS & PUBLIC SAFETY



**ENERGY** 



COMMUNITY SERVICES

### Повестка дня

- Обзоры программ
- Критерии отбора и требования к заявкам
- Факторы, учитываемые при рассмотрении
- Присуждение грантов
- Центр технической поддержки
- Сроки
- Грантовый портал
- Обзор заявок на гранты WWR5
- Дополнительные ресурсы

# Working Washington Grants: Раунд 5

- \$70 млн Working Washington Grants: раунд 5 (WWR5)
  - 60% направляется соответствующим предприятиям и некоммерческим организациям в секторах искусства, наследия и науки, включая те, которые управляют развлекательными заведениями.
  - 40% в большинство прочих секторов, включая гостиничный бизнес, фитнес, такси и личные услуги.
  - Вознаграждения до \$75 000.

Программа предлагает единовременные гранты малым коммерческим и некоммерческим предприятиям, которые испытали финансовые трудности из-за Covid-19 и связанных с ним мер в области здравоохранения.

# Требования WWR5 для получения права на участие

#### ОСНОВНЫЕ КРИТЕРИИ

- активная коммерческая или некоммерческая организация
- есть номер UBI или EIN
- физическое расположение в штате Вашингтон
- начало работы до 1 января
   2021 года

#### ФИНАНСЫ

- может испытывать финансовые трудности изза пандемии
- задекларированный доход в 2019 году не более \$5 000 000
- в 2019 или 2020 году выручка не менее \$10 000
- не менее 51% выручки получено в штате Вашингтон

#### ПРОЧЕЕ

- имеются
   расходы/издержки
   бизнеса, которые не
   являются
   государственными
   пошлинами или налогами
- не закрывалась навсегда и не намерена закрываться навсегда в 2022 году
- соблюдаются все требования в связи с COVID-19

# Не соответствуют требованиям WWR5

- Транснациональные корпорации
- Поставщики услуг по уходу за детьми (не включая отдых / развлечения)
- Школы (Pre-K, K-12 и высшее образование)
- Публичные библиотеки
- Научные компании, включая научно-исследовательские и (или) опытно-конструкторские лаборатории или службы, а также научное производство
- Профессиональные услуги (бухгалтерские, страховые, юридические, финансовые, архитектурные и т. д.)
- Больницы / поставщики медицинских услуг, в том числе стоматология и хиропрактика (личные услуги, такие как массаж, допускаются)

- Управление недвижимостью (включая владельцев или операторов краткосрочной аренды)
- Владельцы/операторы объектов отдыха или краткосрочной аренды (например, Airbnb или VRBO)
- Лицензированная деятельность с марихуаной/каннабисом (не включает розничных продавцов CBD)
- Водители компаний совместных поездок, таких как Lyft и Uber (независимые такси и сервисы лимузинов допускаются)
- Сторонние курьеры служб доставки, таких как Amazon или Door Dash
- Государственные учреждения или выборные официальные должности
- Компании, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Пассивный бизнес, инвестиционные компании и инвесторы, которые подают Приложение Е в своих личных налоговых декларациях

## Не соответствуют требованиям WWR5

- Финансовые компании, в первую очередь занятые в кредитном бизнесе, такие как банки, финансовые и факторинговые компании
- Предприятия, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Предприятия, занимающиеся любой социально нежелательной деятельностью или такой деятельностью, которая может считаться хищнической (например, аренда собственных предприятий, предприятия по обналичиванию чеков)
- Предприятия выраженного сексуального характера («взрослые»)
- Спекулятивный бизнес
- Предприятия, в основном занимающиеся политической или лоббистской деятельностью

- Предприятия без физического местоположения в штате Вашингтон
- Предприятия, которые ограничивают доступ клиентов по любым причинам, кроме вместимости и возрастных ограничений в соответствии с правилами
- Предприятия, уличенные в нарушении любого распоряжения губернатора в связи с COVID-19. Это включает в себя продолжение работы после приказа закрыться и игнорирование мер по охране здоровья и безопасности по отношению к бизнесу
- Предприятия, у которых по состоянию на март 2020 года были выявлены нарушения нормативных требований
- Предприятия, которые активно вовлечены в судебные процессы, в том числе отложенные
- Предприятия, лишенные лицензии федеральным правительством
- Предприятия, активно добивающиеся объявления о банкротстве

•

# Гранты Конференц-центра

- \$5 млн гранты Конференц-центра (ССС)
  - Правомочные заявители должны представить доказательства того, что не менее 25% их выручки были частично получены в результате массовых мероприятий в штате Вашингтон.
  - Вознаграждения до \$500 000.

Эта программа предлагает единовременные гранты на чрезвычайную помощь коммерческим и некоммерческим предприятиям, которые зависят от экономической деятельности, проводимой на массовых мероприятиях в штате Вашингтон.

## Требования ССG для получения права на участие

#### ОСНОВНЫЕ КРИТЕРИИ

- активная коммерческая или некоммерческая организация
- есть номер UBI или EIN
- проводились массовые мероприятия вживую либо продажа товаров или услуг зависела от таких собраний
- в 2020 или 2021 г. массовое мероприятие было отменено либо наблюдалось сокращение числа участников
- финансовые документы за 2019, 2020 и 2021 годы

#### ФИНАНСЫ

- может испытывать финансовые трудности из-за пандемии
- свыше 25% выручки получены на массовых мероприятиях
- задекларированный доход в 2019 году не более \$100 000 000
- в 2019 году выручка на менее \$10 000
- не менее 51% выручки получено в штате Вашингтон

#### ПРОЧЕЕ

- имеются расходы/издержки бизнеса, которые не являются государственными пошлинами или налогами
- не закрывалась навсегда и не намерена закрываться навсегда в 2022 году
- соблюдаются все требования в связи с COVID-19
- Заявители могут подать заявку только на один бизнес. При наличии нескольких предприятий заявка подается от крупнейшего или самого пострадавшего.

## Не соответствуют требованиям ССG

- Предприятия, которые получают менее 25% годового дохода от массовых мероприятий
- Выставки или профессиональные эксклюзивные конвенции, конференции и саммиты
- Транснациональные корпорации
- Поставщики услуг по уходу за детьми (не включая отдых/развлечения)
- Школы (Pre-K, K-12 и высшее образование)
- Публичные библиотеки
- Научные компании, включая научно-исследовательские и (или) опытно-конструкторские лаборатории или службы, а также научное производство
- Профессиональные услуги (бухгалтерские, страховые, юридические, финансовые, архитектурные и т. д.)

- Больницы / поставщики медицинских услуг, в том числе стоматология и хиропрактика (личные услуги, такие как массаж, допускаются)
- Управление недвижимостью (включая владельцев или операторов краткосрочной аренды)
- Владельцы/операторы объектов отдыха или краткосрочной аренды (например, Airbnb или VRBO)
- Лицензированная деятельность с марихуаной/каннабисом (не включает розничных продавцов CBD)
- Водители компаний совместных поездок, таких как Lyft и Uber (независимые такси и сервисы лимузинов допускаются). Сторонние курьеры служб доставки, таких как Amazon или Door Dash
- Государственные учреждения или выборные официальные должности
- Пассивный бизнес, инвестиционные компании и инвесторы, которые подают Приложение Е в своих личных налоговых декларациях

# Не соответствуют требованиям ССG

- Финансовые компании, в первую очередь занятые в кредитном бизнесе, такие как банки, финансовые и факторинговые компании
- Предприятия, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Предприятия, занимающиеся любой социально
  нежелательной деятельностью или такой деятельностью,
  которая может считаться хищнической (например, аренда
  собственных предприятий, предприятия по обналичиванию
  чеков)
- Предприятия выраженного сексуального характера («взрослые»)
- Спекулятивный бизнес
- Предприятия, в основном занимающиеся политической или лоббистской деятельностью

- Предприятия без физического местоположения в штате Вашингтон
- Предприятия, которые ограничивают доступ клиентов по любым причинам, кроме вместимости и возрастных ограничений в соответствии с правилами
- Предприятия, уличенные в нарушении любого распоряжения губернатора в связи с COVID-19. Это включает в себя продолжение работы после приказа закрыться и игнорирование мер по охране здоровья и безопасности по отношению к бизнесу
- Предприятия, у которых по состоянию на март 2020 года были выявлены нарушения нормативных требований
- Предприятия, которые активно вовлечены в судебные процессы, в том числе отложенные
- Предприятия, лишенные лицензии федеральным правительством
- Предприятия, активно добивающиеся объявления о банкротстве

### Рекомендации по рассмотрению заявок

- Сокращение выручки или активности в период с 2019 по 2020 год
  - Заявки на ССС: может учитываться размер бизнеса, измеряемый выручкой 2019 года, и сокращение выручки в 2019 году по сравнению с 2020/2021 годом
- Недавно полученные гранты Working Washington
- Коммерческие и некоммерческие предприятия, работающие в проблемном районе (<a href="https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas">https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas</a>) и (или) принадлежащие представителям исторически неблагополучного или недостаточно обслуживаемого населения
  - Может быть отдано предпочтение владельцам бизнеса членам меньшинств, ЛГБТК+, ветеранам и (или) женщинам
  - Некоммерческое предприятие должно иметь миссию, направленную на поддержку или обслуживание неблагополучного или недостаточно обслуживаемого населения
  - Может быть отдано предпочтение заявителям, чей бизнес физически расположен в одном из 15 округов, определенных штатом как «проблемный район» (<a href="https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas">https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas</a>), а именно: Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Mason, Pacific, Wahkiakum, Lewis, Cowlitz, Yakima, Grant, Franklin, Okanogan, Ferry, Stevens & Pend Oreille

## Гранты

### • Размер гранта может варьироваться

• Суммы грантов подлежат пересмотру и корректировке в зависимости от количества заявок и величины заявленных убытков.

### • Возвращать грант не нужно

• Исключительную ответственность за уплату всех налогов в связи с принятием и/или использованием присужденных денежных средств несет получатель гранта. Пожалуйста, свяжитесь с вашим финансовым консультантом или Департаментом доходов по вопросам, связанным с вашей собственной ситуацией. Обратитесь к разделу «Часто задаваемые вопросы» для получения дополнительной информации.

### • Для получения гранта необходим номер UEI

- Ознакомьтесь с информацией о подаче заявки на получение номера UEI по адресу: <a href="https://commercegrants.com/uei-frequently-asked-questions/">https://commercegrants.com/uei-frequently-asked-questions/</a>
- Посмотрите видеоурок, если вам нужна помощь

# Гранты (продолжение)

- После присуждения гранта требование об отчетности отсутствует
  - Каждый получатель гранта должен будет предоставить действительный номер UEI и заполнить инструкции по банковскому переводу для получения финансирования после присуждения гранта.
  - Департамент торговли не запрашивает квитанции при получении гранта, но в случае аудита предприятие должно предъявить доказательства расходов. Соответствующая документация должна храниться не менее шести лет.
- Средства будут распределены компанией Submittable партнером Департамента торговли, через US Bank, прямым банковским переводом
  - Чтобы получить средства, необходимо знать правильный номер банковского счета вашего предприятия и код вашего отделения банка (routing number).

# Подробная информация о программе выдачи грантов

- Доступ и просмотр через: <a href="https://commercegrants.com">https://commercegrants.com</a>
  - Руководство по программе и критерии отбора
  - Часто задаваемые вопросы (FAQ)
  - Заявка (заявки)
- Сроки:
  - 17 августа 9 сентября: порталы для подачи заявок будут открыты в течение 24 дней
  - Середина конец сентября: рассмотрение заявок
  - Начало октября: Департамент торговли уведомит получателей грантов и распределит финансирование
- Порталы для подачи заявок откроются утром в среду, 17 августа 2022 года, и закроются в пятницу, 9 сентября 2022 года, в 17:00 по тихоокеанскому времени.

## Техническая поддержка

- 15 августа: перевод материалов
  - Перевод материалов доступен на 15 языках: испанском, вьетнамском, русском, украинском, тагальском, сомалийском, корейском, арабском, пенджабском, амхарском, кхмерском, китайском (мандаринском), лаосском и маршалловом.
- 17 августа: открытие портала
  - Поддержка по электронной почте и телефону на английском, испанском, китайском (мандаринском) и русском языках
    - ТЕЛЕФОН: (888) 242-0169
    - ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: commercegrants@Submittable.com

Для скорейшего ответа рекомендуем использовать электронную почту!

# Грантовый портал

- Компания Submittable партнер Департамента торговли по хостингу порталов для подачи заявок по программам WWR5 и CCG
  - Департамент торговли управляет процессом подачи заявок и распределения присужденных грантов совместно с компанией Submittable.
  - После открытия портала вам нужно будет создать учетную запись Submittable, если у вас ее еще нет (например, из 4-го раунда). Если у вас есть учетная запись Submittable, но вы не можете вспомнить свой пароль, воспользуйтесь кнопкой «Забыли пароль?» (Forgot Password).
  - Все ответы на портале для подачи заявок должны быть на английском языке. Для перевода ответов на английский перед отправкой окончательной заявки рекомендуем воспользоваться онлайн-переводчиком (например, Google Translate). Технические партнеры, которым требуется дополнительная языковая поддержка, могут отправить сообщение по электронной почте в Департамент торговли.
  - Заявки подаются в электронном виде через портал.

# Возможности и функции

- Формы заявок адаптированы для мобильных устройств и доступны на смартфонах и планшетах
  - Поддерживаются различные браузеры для подачи заявки на грант мы рекомендуем использовать Google Chrome, Mozilla Firefox или Apple Safari (Internet Explorer не поддерживается) на смартфоне, планшете или компьютере.
- Заявки сохраняются автоматически
  - Внизу страницы также есть кнопка «Сохранить» (Save). Не забудьте записать логин и пароль вашей учетной записи, чтобы вы могли получить доступ к своей заявке позже. После подачи заявки не сможете редактировать ее или вносить в нее исправления.
- Функция совместной работы
  - Когда заявитель имеет право начать подачу заявки, он может пригласить доверенного партнера для совместной работы. Партнер сможет заполнить поля формы, но не сможет подписать заявку или нажать кнопку «Подать заявку» (Apply).

# Что происходит после того, как вы нажмете «Подать заявку сейчас» (Apply Now)

- Гранты <u>НЕ</u> предоставляются в порядке живой очереди
  - Как только грантовый портал закроется в пятницу, 9 сентября, в 17:00 по тихоокеанскому времени, Департамент торговли начнет рассмотрение заявок.
- Уведомления по электронной почте будут отправляться компанией Submittable
  - Уведомления будут поступать от компании Submittable с адреса notifications@email.Submittable.com
  - Уведомления о присуждении грантов будут направлены по электронной почте ориентировочно в начале октября
- Hoмep UEI
  - Если вы не указали свой номер UEI в заявке, компания Submittable направит вам дополнительную форму, в которой вы сможете указать свой номер.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВАШЕГО НОМЕРА UEI В ЗАЯВКЕ НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ЗАДЕРЖЕК С РАССМОТРЕНИЕМ - не ждите начала регистрации!

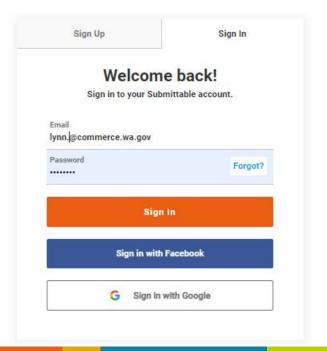
### Этапы подачи заявки

### Ниже приведены этапы подачи заявки:

- 1. Ознакомьтесь с руководством по программе и часто задаваемыми вопросами перед началом подачи заявки
- 2. Создайте учетную запись Submittable или войдите в систему
- 3. Отборочные вопросы
- 4. Разделы заявки
  - а. Информация о компании
  - b. История компании
  - с. Сопровождение бизнеса
  - d. Проверка личности
  - е. Загрузки
    - і. Загрузка удостоверения личности с фотографией
    - іі. Финансовые документы
  - f. Сертификаты и подписи







# Working Washington Grants: Round 5 (WWR5) Program

### **ELIGIBILITY QUESTIONS**

. Do you own and operate a for-profit business or operate a non-profit business physically cated in Washington State? *
Yes
No
. Did your business report annual gross revenues of more than \$5,000,000 in calendar yea 019?* Yes
No .
Did your business report annual gross revenues of at least \$10,000 in 2019 or 2020? * Yes
No
. Was your business in operation prior to January 1, 2021? *
Yes
No

# Working Washington Grants: Round 5 (WWR5) Program

Yes  No
<ul> <li>6. Did you experience a reduction in business income or activity related to COVID-19 or state or local actions in response to the pandemic? *</li> <li>Yes</li> <li>No</li> </ul>
7. Do you intend to permanently close your business in 2022?*  Yes  No
8. Are you seeking a grant as a driver of a shared-ride company (like Uber/Lyft), third-party delivery driver (like Amazon or DoorDash) or host/operator of a vacation or short-term rental unit (like Airbnb or VRBO)?*  Yes No

# Working Washington Grants: Round 5 (WWR5) Program

Manage Collaborators

#### Welcome!

You are eligible to apply for the Working Washington Grants: Round 5 (WWR5) Program. A completed application must be submitted no later than September 9th at 5:00 PM PT for your business to be considered for a grant.

Successful awardees will be notified via email from notifications@email.submittable.com by early October.

#### Scroll down to apply

#### Questions?

Please review our FAQs or reach out via email to commercegrants@submittable.com for assistance.

#### What you will need to apply:

- · WA State Unified Business Identifier (UBI) number
- Federal Employer Identification Number (EIN), if applicable
- UEI (Unique Entity Identifier) number. <u>Click here to register for your UEI now</u>.
- · Valid Government-issued photo ID(s)
- Required financial documentation

1. Business Legal Name *
Enter your business legal name as shown on your Washington State business license or registration.
2. Business DBA, if applicable ("Doing Business As")
Enter your "Doing Business As" tradename if different from your business legal name.
3. Are you registered with the federal government as a non-profit business? *
Yes
○ No

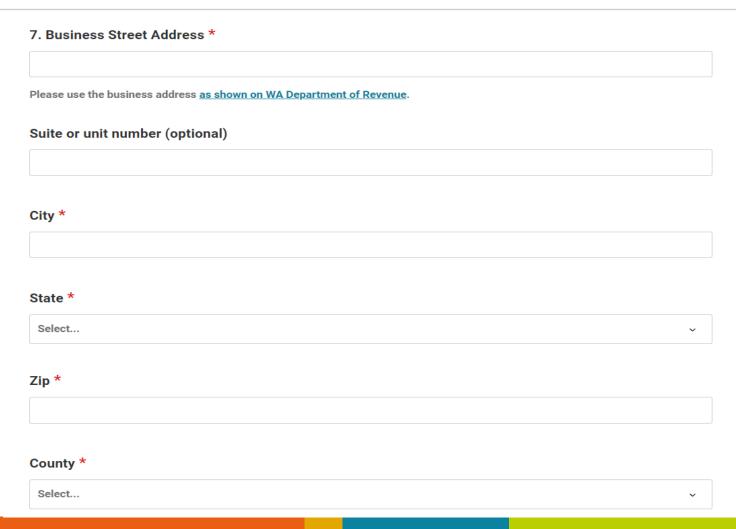
4. Does your business have a Unified Business Identifier (UBI) Number? *
O Yes
O No
A UBI number is a nine-digit number that registers you with several state agencies and allows you to do business in Washington State.  A state issued UBI number is sometimes called a tax registration number, a business registration number, or a business license number.
You are required to enter a UBI number unless you are a tribal-member owned business operating on a reservation and licensed or registered with a federally recognized tribe in Washington State.
Refer to our <u>FAQs</u> for more information.
4a. Washington State Business UBI Number (9 digits) *
Limit: 9 characters

Please enter numeric digits only. Do not enter dashes.

UBI Example: 123456789

5. Does your business have a Unique Entity Identifier (UEI) Number? *
Yes No
*In order to receive grant funds your business must have an UEI number. You may apply for grants without one, but cannot receive funds until you have an UEI. By selecting "no", you confirm that you will be applying for a UEI immediately. It may take several weeks to receive a number. Click here to register for your UEI now.
Refer to our <u>FAQs</u> for more information.
6. Do you have a Federal Employer Identification Number (EIN)? *
Yes No
An Employer Identification Number (EIN) is also known as a Federal Tax Identification Number (TIN), and is used to identify a business entity. Generally, businesses need an EIN. Like a Social Security number, the EIN number is nine digits long and assigned by the federal government. The IRS uses the number to identify taxpayers who are required to file various business tax returns. The typical format is XX-XXXXXXXX.
*Select "No" if you do not have an EIN because you are a sole proprietor and are not required. Do not provide your security number in this application as an alternative.

Refer to our FAQs for more information.

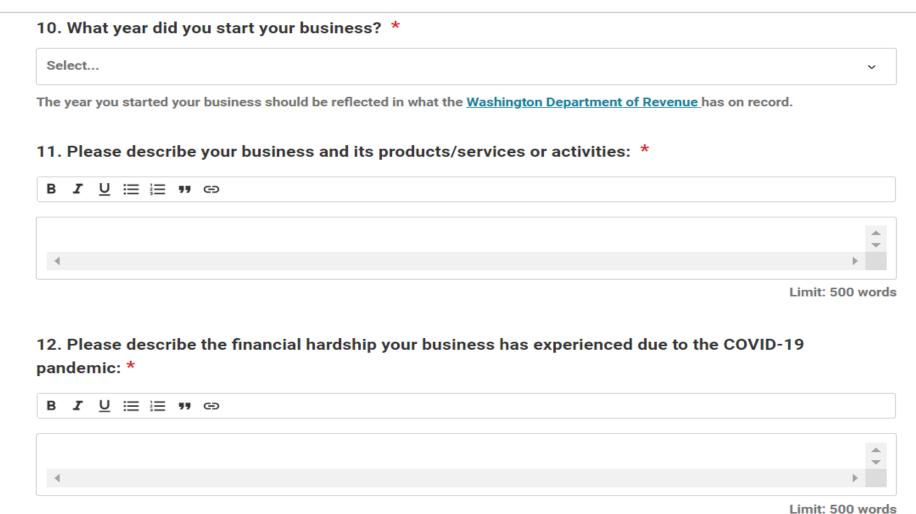


8. Do you operate out of an address that is different from your business address as shown on WA Department of Revenue? *	
Yes No	
9. NAICS Code Category *	
Select	~
*For businesses that offer multiple services, such as a yoga studio and café, then select the sector that pertains to the largest se	ource

Need help? Review our FAQs and the following support guidance for how to determine your NAICS code.

- What is a NAICS Code: https://www.naics.com/what-is-a-naics-code-why-do-i-need-one/
- Find your 6-digit NAICS Code here: https://www.naics.com/search

of revenue



### **Business Background**

1.	What was	vour	business'	annual	aross	revenue	for 2019?	*
	Williat Was	y O G I	DUSINGS	uiiiiuui	91000	CVCIIGC	101 2017.	

\$ USD
--------

\*Please enter numeric digits only. Round to the nearest whole number and do not include commas or decimal points. Example: \$85,450.15 would be entered 85450

Gross business revenue is the amount of your business income before you subtract taxes and other expenses.

### 2. What was your business' annual gross revenue for 2020? \*



\*Please enter numeric digits only. Round to the nearest whole number and do not include commas or decimal points. Example: \$85,450.15 would be entered 85450

Gross business revenue is the amount of your business income before you subtract taxes and other expenses.

3. What was your business' annual gross revenue for 2021? *					
\$ USD					
*Please enter numeric digits only. Round to the nearest whole number and do not include commas or decimal points. Example: \$85,450.15 would be entered 85450					
Gross business revenue is the amount of your business income before you subtract taxes and other expenses.					
4. My business is at least 51% owned and operated by (For non-profit businesses please select the communities you provide support or services for as identified in your mission statement). Please select all that apply: *					
Woman/Women					
American Veteran					
African American/Black					
Hispanic/Latinx					
Asian					
Pacific Islander					
Native Hawaiian					
Alaska Native					
Native American					
LGBTQ+					
I decline to answer					
None of the above					
This means: Owns at least 51% of the business, shows contribution of capital and expertise and controls the managerial and day-to-					

This means: Owns at least 51% of the business, shows contribution of capital and expertise and controls the managerial and day-to-day operations.

### **Business Support**

1. Indicate whether funding will be used to maintain operations or assist in the reopening of your business if it was forced to temporarily totally close due to the Governor's Proclamation 20-25 ("Stay Safe-Stay Healthy" requirements)? *			
Maintain Operations			
Assist in the Reopening			
Select "Assist in the Reopening" if you ceased all business activity or did not earn business income for at least one week between March 25, 2020 and March 28, 2021 as a result of <u>Proclamation 20-25</u> or any COVID-19-related order issued by the Governor.			
2. Would you like Commerce to share your contact information with other organizations that may also have business relief grant funds available? *			
Yes			
○ No			
Commerce will not share your financial information or share your contact information with any commercial organizations.			

### **Business Support**

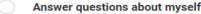
1. Indicate whether funding will be used to maintain operations or assist in the reopening of your business if it was forced to temporarily totally close due to the Governor's Proclamation 20-25 ("Stay Safe-Stay Healthy" requirements)? *			
Maintain Operations			
Assist in the Reopening			
Select "Assist in the Reopening" if you ceased all business activity or did not earn business income for at least one week between March 25, 2020 and March 28, 2021 as a result of <u>Proclamation 20-25</u> or any COVID-19-related order issued by the Governor.			
2. Would you like Commerce to share your contact information with other organizations that may also have business relief grant funds available? *			
Yes No			
Commerce will not share your financial information or share your contact information with any commercial organizations.			

#### **Identity Verification**

#### Identity Verification \*



Take a photo of my ID card and take a selfie (current device with a working camera is required)



This step in the application helps ensure grant funds go to legitimate businesses such as yours. The identity verification step is to be completed by the person filling out this application. How will you verify your identity?

Please note that this will be verification on behalf of yourself, and should not be taken on behalf of anyone else.

You have chosen to take a picture of your ID card and a selfie. Click "Proceed" to continue. Acceptable forms of ID include: Government issued ID card, Passport, Tribal ID, Residence Permit, or Driver's license

#### Photo Identity Verification \*



Zo To confirm your identity, you'll need to provide a photo of your ID as well as take a selfie in real time. A smartphone or webcam is required.Learn More

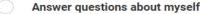
Acceptable forms of ID include: Government issued ID card, Passport, Residence Permit, or a Driver's license.

#### **Identity Verification**

#### Identity Verification \*



Take a photo of my ID card and take a selfie (current device with a working camera is required)



This step in the application helps ensure grant funds go to legitimate businesses such as yours. The identity verification step is to be completed by the person filling out this application. How will you verify your identity?

Please note that this will be verification on behalf of yourself, and should not be taken on behalf of anyone else.

You have chosen to take a picture of your ID card and a selfie. Click "Proceed" to continue. Acceptable forms of ID include: Government issued ID card, Passport, Tribal ID, Residence Permit, or Driver's license

#### Photo Identity Verification \*



Zo To confirm your identity, you'll need to provide a photo of your ID as well as take a selfie in real time. A smartphone or webcam is required.Learn More

Acceptable forms of ID include: Government issued ID card, Passport, Residence Permit, or a Driver's license.

### **Identity Verification**

#### Identity Verification \*

Take a photo of my ID card and take a selfie (current device with a working camera is required)

Answer questions about myself

This step in the application helps ensure grant funds go to legitimate businesses such as yours. The identity verification step is to be completed by the person filling out this application. How will you verify your identity?

Please note that this will be verification on behalf of yourself, and should not be taken on behalf of anyone else.

You have decided to answer some questions about yourself. Please click the PROCEED button below to enter your identity details, then click INITIATE QUIZ

#### Question-Based Identity Verification \*

- Knowledge Based Authentication, or KBA, is a tool widely used by service providers and financial institutions to verify identities.

  After providing your information, you'll receive a 5 question personalized quiz based on your history. Please note, for privacy purposes, your quiz responses will not be stored or shared. <u>Learn More</u>
- By clicking Proceed you are agreeing to our third party vendor Authenticate.com's Terms of Use.

### **Identity Verification**

#### Identity Verification \*

Take a photo of my ID card and take a selfie (current device with a working camera is required)

Answer questions about myself

This step in the application helps ensure grant funds go to legitimate businesses such as yours. The identity verification step is to be completed by the person filling out this application. How will you verify your identity?

Please note that this will be verification on behalf of yourself, and should not be taken on behalf of anyone else.

You have decided to answer some questions about yourself. Please click the PROCEED button below to enter your identity details, then click INITIATE QUIZ

#### Question-Based Identity Verification \*

- Knowledge Based Authentication, or KBA, is a tool widely used by service providers and financial institutions to verify identities.

  After providing your information, you'll receive a 5 question personalized quiz based on your history. Please note, for privacy purposes, your quiz responses will not be stored or shared. <u>Learn More</u>
- By clicking Proceed you are agreeing to our third party vendor Authenticate.com's Terms of Use.

### Photo ID Upload

Please upload business owner's or authorized non-profit representative's valid Government-issued photo ID (Please submit a photo copy of the front and back of the ID) \*

**Choose File** 

Select up to 2 files to attach. No files have been attached yet. You may add 2 more files.

Acceptable file types: .doc, .docx, .pdf, .jpg, .jpeg, .png

Please upload business owner's or authorized non-profit representative's valid Government-issued photo ID. Please submit a photo copy of the front and back of the ID.

Examples include (submit one): Washington state-issued driver's license/ID card, U.S. Passport book or card, Tribal ID card or other valid, state issued or federal issued photo ID.

### Financial Documents

Please upload financial documentation for 2019, 2020 and 2021 gross annual business revenues (Businesses opened in 2020 will need to provide documentation for 2020 and 2021)

Please upload one financial document for each year. Financial documents may include one of the following:

- IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business
- IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)
- IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)
- IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)
- · IRS form 1099 for independent contractors
- · IRS form 990, 990EZ, or 990N for non-profits
- · For fiscally sponsored non-profits only: Profit and Loss Statement

If you have questions or experience difficulty uploading documents, please reach out via email to <a href="mailto:commercegrants@submittable.com">commercegrants@submittable.com</a> or by phone at <a href="mailto:commercegrants@submittable.com">(888) 242-0169</a> for assistance.

Wha	nt financial documents will you be providing for 2019? Select all that apply. *
	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business
	IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)
	IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)
	IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)
	IRS form 1099-MISC for independent contractors
	IRS form 990, 990EZ, or 990N for non-profits
	For fiscally sponsored non-profits only: 2019 Profit and Loss Statement
	Not Applicable - my business opened in 2020

What financial documents will you be providing for 2020? Select all that apply. *		
	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business	
	IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)	
	IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)	
	IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)	
	IRS form 1099-NEC for independent contractors	
	IRS form 990, 990EZ, or 990N for non-profits	
	For fiscally sponsored non-profits only: 2020 Profit and Loss Statement	
Wha	t financial documents will you be providing for 2021? Select all that apply. *	
Wha	t financial documents will you be providing for 2021? Select all that apply. *  IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business	
Wha		
Wha	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business	
Wha	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)	
Wha	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required) IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)	
Wha	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required) IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required) IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)	

What financial documents will you be providing for 2020? Select all that apply. *		
	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business	
	IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)	
	IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)	
	IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)	
	IRS form 1099-NEC for independent contractors	
	IRS form 990, 990EZ, or 990N for non-profits	
	For fiscally sponsored non-profits only: 2020 Profit and Loss Statement	
What financial documents will you be providing for 2021? Select all that apply. *		
	IRS form 1040 (sole proprietors) and the following: Schedule C, Profit and Loss from Business	
	IRS form 1065 Partnership Return (no K-1s required)	
	IRS form 1120 Corporation Return (no schedules required)	
	IRS form 1120S S Corporation Return (no K-1s required)	
	IRS form 1099-NEC for independent contractors	
	IRS form 990, 990EZ, or 990N for non-profits	

#### Certification 1

I certify that I am authorized to submit this proposal on behalf of the business.

Select the checkbox to confirm Certification 1 \*

#### **Certification 2**

I certify this business does not unlawfully discriminate with regard to employees, volunteers, delivery of programs or services, or clients served based on age, sex, religion/creed, race, color, national or ethnic origin, sexual orientation, gender identity or expression, disability, marital status, military or veteran's status, pregnancy or genetic information.

Select the checkbox to confirm Certification 2 \*

#### **Certification 3**

I certify the information provided is accurate and duly reflects the applicant's business activities. I attest that, if awarded the Working Washington Round 5 funding, the award will be used to cover expenses incurred between March 3, 2021, through June 30, 2023, due to financial hardship caused by the COVID-19 pandemic and that this funding will be used for expenses not covered by other COVID-19 related public or private funding sources. I acknowledge my business may be asked to provide receipts or additional documentation for up to 6 years following the receipt of any grant funding. If any of the expenses paid with grant money are found ineligible according to Federal Treasury or application guidelines, I agree to reimburse Commerce the full amount of the grant award.

Select the checkbox to confirm your Certification 3 \*

#### **Certification 4**

I certify that my business is active and does not have any compliance or regulatory issues with state or federal agencies, as of March 1st, 2020.

Select the checkbox to confirm your Certification 4 \*

#### Certification 5

I certify that my business is not actively pursuing a bankruptcy declaration or actively engaged in current/pending lawsuits.

Select the checkbox to confirm your Certification 5 \*

#### Certification 6

I certify that my business is not in any one of the following categories:

- · Licensed marijuana/cannabis operation
- · Government entities or elected official offices
- · Passive business, investment companies and investors who file a Schedule E on their personal tax returns
- · Financial business primarily engaged in the business of lending, such as banks, finance company and factoring company
- Businesses engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature, such as rent-toown businesses and check cashing businesses
- Businesses of a prurient sexual nature ("adult" businesses)
- · Businesses primarily engaged in political or lobbying activities
- Businesses that restrict patronage for any reason other than capacity or age restrictions due to regulations
- · Businesses disbarred by the federal government
- Select the checkbox to confirm your Certification 6 \*

#### Signature

Please Note: By entering data into the next field (Name, Title, and Contact Phone Number) you are:

- 1. Representing that you are an officer or other agent duly authorized to enter into legally binding agreements for the applicant.
- 2. Agreeing to submit this grant application in an electronic form, which shall be bound by its contents as an electronic transaction.
- 3. Agreeing that your insertion of data into these following fields constitutes an electronic signature:

Nan	ne *
Title	*
Con	tact Phone Number *

In the event we are unable to reach you, who may we contact about your application?  Name	
Coi	ntact Phone Number
	By checking this box I authorize the Washington Department of Commerce to discuss this application with the individual listed above.

\*\*Washington Department of Commerce will not accept any applications after 5:00 PM PT September 9th. Correcting mistakes or making edits after your application has been submitted is not allowed. Please review our <u>FAQs</u> for how to withdraw an application if needed. For additional grant resources and opportunities, please visit: <a href="https://www.commercegrants.com">https://www.commercegrants.com</a>

To complete and submit your application click 'Apply Now'. Your email service provider will sometimes try to predict incoming spam mail on your behalf and filter it into your spam folder before you ever see it. If you're not receiving expected emails from <a href="mailto:notifications@email.submittable.com">notifications@email.submittable.com</a>, you will want to safelist the address to help ensure that these emails reach you.

Safelisting an email address means explicitly telling your email service provider that emails from <a href="mailto:notifications@email.submittable.com">notifications@email.submittable.com</a> are not spam or junk mail. How can I safelist notifications from Submittable?

Save Draft

**Apply Now** 

✓ Last Saved 16 minutes ago

### КУДА ИДТИ

## commercegrants.com

- подача заявки в период с 17 августа по 9 сентября 2022 года
- раздел «Часто задаваемые вопросы»
- поддержка на разных языках

## sam.gov

• регистрация для UEI

## arts.wa.gov/wwr5

- подписка на новости по электронной почте
- загрузка бесплатного набора партнера

# Thank you!

Lynn Fetch МЕНЕДЖЕР, ГРАНТЫ ДЛЯ МАЛОГО БИЗНЕСА

Lynn.fetch@commerce.wa.gov

Shannon Halberstadt руководитель креативной экономики

Shannon.Halberstadt@commerce.wa.gov

Michael Wallenfels
директор по коммуникациям, актума

Michael.wallenfels@arts.wa.gov



www.commerce.wa.gov



Проект поддерживается Министерством финансов США. Утверждения в этом документе отражают точку зрения авторов и могут не совпадать с официальной позицией или политикой Министерства финансов США. Гранты находятся в ведении Управления экономического развития и конкурентоспособности Министерства торговли штата Вашингтон.



## Вопросы и ответы:

Lynn Fetch, менеджер программы грантов для малого бизнеса

Департамент торговли штата Вашингтон

Shannon Halberstadt, руководитель сектора креативной экономики

Департамент торговли штата Вашингтон

Michael Wallenfels, менеджер по коммуникациям ArtsWA – Комиссия по искусствам штата Вашингтон



Поддержка по электронной почте и телефону на английском, испанском, китайском (мандаринском), русском языках

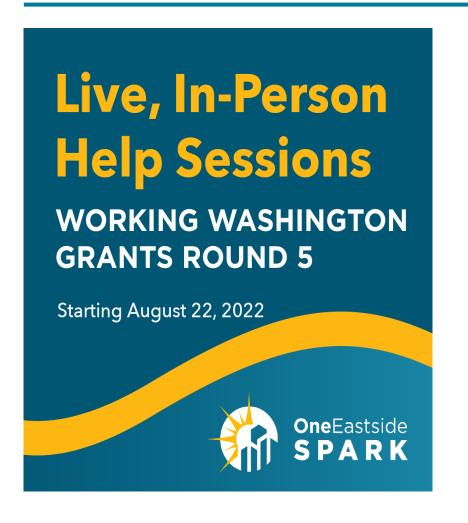


ТЕЛЕФОН: (888) 242-0169

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: commercegrants@Submittable.com

Для скорейшего ответа рекомендуем использовать электронную почту!





Гранты Working Washington, Раунд 5 (WWR5)

## Очные консультации

**Регистрация:** <a href="https://bit.ly/3SSaxwJ">https://bit.ly/3SSaxwJ</a> | <a href="mailto:info@oneeastside.org">info@oneeastside.org</a></a><br/>
Все консультации в Библиотеке Редмонда (Redmond Library):<br/>
15990 NE 85th St, Redmond, WA

- 22 августа 2022 г., | 13:00 14:30
- 23 августа 2022 г. | 17:30 19:00
- 29 августа 2022 г. | 10:30 12:00
- 30 августа 2022 г. | 14:00 15:30
- 6 сентября 2022 г. | 14:00 15:30
- 8 сентября 2022 г. | 12:00 13:30



## **African Chamber of Commerce of the Pacific NW**

The African Chamber of Commerce (ACCPNW) is available to assist organizations with linguistic and technical support for the Working Washington 5 Grant



## **CONTACT:**

Emmanuel G. V. Dolo, <a href="mailto:gvdolo@gmail.com">gvdolo@gmail.com</a>

**Director of Programs** 

African Chamber of Commerce of the Pacific Northwest



## BigHug / Korean American Resource Center (KARC)

주 상무부제공 제5차 월킹 와싱톤 신청서 지원은 빅허그 봉사자들이 도움을 드릴것 입니다. 언어나 온라인 신청서 작성시 어려움이 있으면 빅허그 로 전화주세요. (425) 477-9279, 1 – 5 p.m.

BigHug volunteers will help with the Working Washington 5 Grant application. If you have any difficulties with language or filling out the online application form, please contact BigHug.

**CONTACT:** BigHug (425) 477-9279, 1– 5 p.m.



### **In-Person Sessions:**

- August 20To register, call (206)778-9071
- August 21
  To register, call (206)
  734-4080
- August 27To register, call (206)617-8535



## **Centro Cultural Mexicano**

Si necesitas ayuda para clarificar dudas acerca de los lineamientos y requisitos de la subvención, El Centro Cultural Mexicano puede asistirte.



If you need help clarifying guidelines and the requirements of the grant, Centro Cultural Mexicano can assist you.

**CONTACT:** Marissa Corona, <u>marissa@centroculturalmexicano.org</u>, (425) 896-7067 Centro Cultural Mexicano, 16300 Redmond Way, Suite 100, Redmond, WA 98052 <u>www.centroculturalmexicano.org</u>



in Washighton State

## **Chinese Chamber of Commerce in Washington State**

CCCWA华盛顿州中国总商会做为此次活动的协办单位之一,供中文服务。

联系方式: 电话 (206) 228-4158 (如果没有马上接通电话,

请留言,总商会工作人员会尽快回复。)微信: lili2999

The Chinese Chamber of Commerce of Washington State (CCCWA) is a resource for businesses to contact if they have questions about WW5.

**CONTACT:** Lili Lu, (206) 228-4158, WeChat: lili2999 NOTE: If not connected, you can leave a message and we will reply as soon as possible



## El Centro de la Raza

El Centro de la Raza is available to help with the Working Washington 5 grant opportunity



## **CONTACT:**

Victor Cerdeneta *Business Opportunity Center Specialist, Federal Way*(360) 986-7022

vcserrato@elcentrodelaraza.org



## **Indian American Community Services**

Indian American Community Services (IACS) is available to help business owners and nonprofit leaders with the Working Washington 5 grant opportunity including getting your UEI.



## **CONTACT:**

directorcommunity@iaww.org (253) 234-9989 #5



# Muslim Association of Puget Sound (MAPS) Small Business Resiliency Network (SBRN)





MAPS SBRN is available to assist organizations interested in the WW5 grant opportunity. They will be hosting a session on Thursday, August 19 from 2-5 p.m. for those needing hands-on assistance. Sign up: <a href="https://bit.ly/3PxFPWW">https://bit.ly/3PxFPWW</a>

## **CONTACT:**

MAPS SBRN at <a href="mailbiz@mapsredmond.org">smallbiz@mapsredmond.org</a>

## ОТДЕЛЬНОЕ СПАСИБО!











































































































































# Спасибо за участие!

Thank you for joining us!

感谢您加入我们!

함께해주셔서 감사합니다!

Gracias por unirte a nosotras!

www.oneeastside.org/SPARK